



**the
t.bone**

GigA Pro Cam Set HT
sistema inalámbrico

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0
Correo electrónico: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

21.01.2020, ID: 453987

Índice

1	Información general.....	5
1.1	Guía de información.....	6
1.2	Convenciones tipográficas.....	7
1.3	Símbolos y palabras de advertencia.....	8
2	Instrucciones de seguridad.....	10
3	Características técnicas.....	15
4	Instalación y puesta en funcionamiento.....	18
4.1	Generalidades.....	18
4.2	Tratamiento de baterías de litio.....	20
4.3	Receptor.....	21
5	Conexiones y elementos de mando.....	22
5.1	Receptor.....	22
5.2	Micrófono de mano.....	25
6	Manejo.....	27
6.1	Receptor.....	27

	6.2 Micrófono de mano.....	35
7	Datos técnicos.....	37
	7.1 Receptor.....	37
	7.2 Micrófono de mano.....	39
8	Cables y conectores.....	41
9	Eliminación de fallos.....	43
10	Protección del medio ambiente.....	45

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de los manuales de instrucciones es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en www.thomann.de para ver la versión actualizada de este manual de instrucciones.

1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web www.thomann.de para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

Rótulos

Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre corchetes.

Ejemplo: regulador de *[VOLUME]*, tecla *[Mono]*.

Procedimientos

Los pasos a seguir de un procedimiento específico aparecen numerados de forma consecutiva. El efecto de la acción descrita se resalta gráficamente con una flecha y sangrando esa línea del texto.

Ejemplo:

1. ➤ Encienda el equipo.
2. ➤ Pulse *[Auto]*.
⇒ El equipo funciona en modo automático.
3. ➤ Apague el equipo.

1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo ha sido diseñado para la radiotransmisión de señales acústicas entre micrófonos o instrumentos musicales y mezcladores, amplificadores y altavoces activos. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad



¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



¡AVISO!

Condiciones de servicio

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.

Opere el equipo solamente en las condiciones ambientales indicadas en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones. Evite las fuertes variaciones de temperatura y no active el equipo inmediatamente después de las variaciones de temperatura (por ejemplo después del transporte en el caso de bajas temperaturas exteriores).

Las acumulaciones de polvo y suciedad al interior pueden dañar el equipo. El equipo debe ser mantenido regularmente en condiciones ambientales adecuadas (polvo, humo, nicotina, niebla, etc.) por parte de un especialista para evitar daños por sobrecalentamiento y otras disfunciones.



¡AVISO!

Peligro de incendio debido a una polaridad incorrecta

Las baterías o acumuladores instalados de forma incorrecta pueden causar daños en el equipo y en las baterías o acumuladores.

Al insertar las baterías o acumuladores, asegúrese de que la polaridad es correcta.



¡AVISO!

Posibles daños por fugas de las baterías

Las baterías y acumuladores con fugas pueden dañar permanentemente el equipo.

Retire las baterías o acumuladores del equipo si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo.



¡AVISO!

El almacenamiento incorrecto puede ocasionar daños

En caso de descarga total, las baterías podrían dañarse de forma irreparable o perder parte de su capacidad.

Si no va a utilizar las baterías durante un largo periodo de tiempo, cárguelas aproximadamente al 50 % de su capacidad y desconecte el equipo. Almacene el equipo a una temperatura de entre 10 °C y 32 °C y en un entorno lo más seco posible. Si las baterías van a estar almacenadas durante un largo periodo de tiempo, vuelva a recargarlas aproximadamente cada tres meses al 50 %.

3 Características técnicas

El sistema inalámbrico GigA Pro Cam Set HT integra los siguientes componentes:

- Receptor portátil GigA Pro BR:
 - Receptor True Diversity de 2,4 GHz con adaptador de la zapata del flash
 - 2 antenas fijas para asegurar la máxima calidad de recepción posible
 - Interfaz de infrarrojos para sincronización ACT
 - Funcionamiento con 1 × batería de litio (ICR 18500) con hasta 10 horas de duración
 - Contactos de carga para la estación de carga GigA Pro BC2
 - Indicación de tres dígitos de la capacidad de batería
- Micrófono de mano GigA Pro HT
 - micrófono condensador con característica cardioide
 - Potencia de emisión de 10 mW
 - Hasta 100 m de alcance con campo de visión libre
 - Interfaz de infrarrojos para sincronización ACT
 - Funcionamiento con 1 × batería de litio (ICR 18500) con hasta 10 horas de duración
 - Contactos de carga para la estación de carga GigA Pro BC2
 - Indicación de tres dígitos de la capacidad de batería

El sistema funciona en el rango de frecuencias 2,400 GHz ... 2,4835 GHz y está exento de cuotas de registro o tasas en todo el mundo.

Componentes y sets

		Vocal Set	Body Set	Pedal Set	Wind Set	Cam Set PT	Cam Set HT
Componentes	Referencia	313901	313903	437954	453984	453985	453987
Bodypack Transmitter	314031		x			x	
Bodypack Receiver	453669					x	x
Handheld Transmitter	314033	x					x
Receiver	314034	x	x		x		
GT	453986			x	x		
BC2	398020	x	x				
Wind Mic	454560				x		
Pedal Board Receiver (PBR)*				x			
MP-24 f. GT *				x	x		
* no disponible por separado							

4 Instalación y puesta en funcionamiento

4.1 Generalidades

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se recomienda conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible. Sitúe todos los cables de manera tal que ninguna persona pueda tropezar y caer.

Información sobre la radiotransmisión de señales

- Este equipo funciona con frecuencias no armonizadas dentro de la Unión Europea (UE) y no se puede utilizar en todos los países miembros. Así mismo, las frecuencias para la transmisión de las señales de audio están sujetas a una serie de normas y reglamentaciones nacionales muy estrictas en todos los países europeos. Por lo tanto, antes de poner el equipo en funcionamiento es imprescindible verificar la disponibilidad de las frecuencias del equipo en el país de que se trate y comprobar la necesidad de obtener una autorización por parte de un organismo competente!
Para más información, visite nuestro sitio web <http://www.thomann.de>.
- Procure que se correspondan los canales del emisor y del receptor utilizados.
- No utilice nunca un mismo canal para varios equipos emisores.
- Procure que no se encuentren objetos de metal entre el emisor y el receptor.
- Evite interferencias con otros sistemas de radiotransmisión o sistemas de monitorización in-ear.

4.2 Tratamiento de baterías de litio



¡ADVERTENCIA!

Peligro de daños personales por tratamiento indebido de baterías de litio

Las baterías de litio, en caso de producirse un cortocircuito, sobrecalentamiento o daños mecánicos pueden provocar graves daños personales.

Respete todas las instrucciones sobre el tratamiento adecuado de baterías de litio, que se resumen en el presente capítulo.

No existe ningún tipo de riesgo, tratando las baterías de litio de forma adecuada y siguiendo todas las normas de seguridad y reglamentaciones técnicas aplicables.

Se recomienda guardar las baterías de litio en un lugar seco y frío, utilizando el embalaje original.

No exponga nunca baterías de litio directamente a la radiación solar y mantenga la debida distancia con radiadores etc. para evitar sobrecalentamiento. Las baterías de litio tienen sellado hermético. No intente en ningún caso abrir una batería de litio.

Existe peligro de que salga el electrólito. Si eso sucede, envuelva la batería de forma impermeable y quite cualquier resto de electrólito con un trozo de papel absorbente, utilizando guantes de goma! A continuación, limpie la superficie afectada y las manos con agua fría.

No intente nunca cargar baterías de litio que no sean de tipo recargable. Utilice únicamente cargadores apropiados para ello.

No deseche nunca equipos eléctricos con baterías de litio montadas. Proteja las baterías de litio desgastadas adecuadamente contra cortocircuito, por ejemplo pegando cinta adhesiva sobre los polos.

Utilice únicamente extintores de polvo u otro medio adecuado para extinguir incendios en baterías de litio.

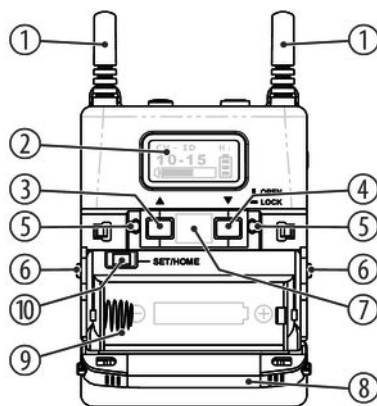
4.3 Receptor

Insertar las baterías en el receptor

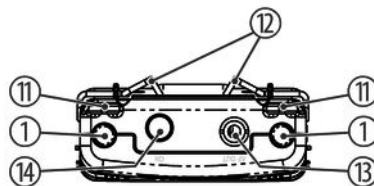
Gire el elemento de bloqueo del compartimiento de las baterías en posición vertical. Abra el compartimiento de las baterías presionando los cierres laterales, abra la tapa e inserte las baterías. Respete los símbolos de polaridad que se encuentran en el compartimiento. Cierre el compartimiento de las baterías y gire el elemento de bloqueo hasta la posición horizontal.

5 Conexiones y elementos de mando

5.1 Receptor



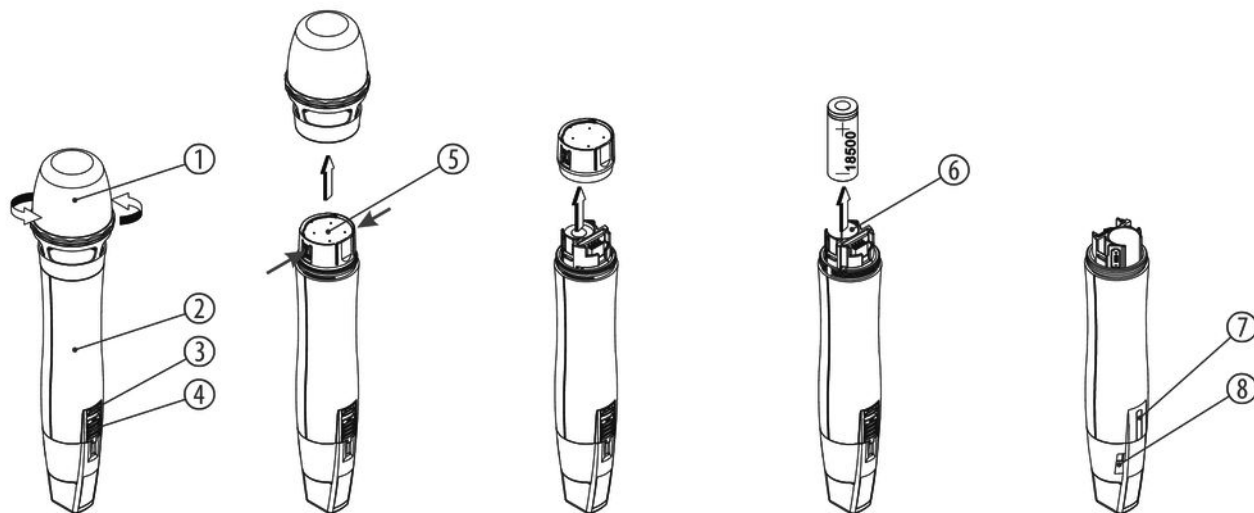
Parte delantera	
1	Antena
2	Display
3	▲[/MODE] Aumenta el valor mostrado.
4	▼[/ACT/SET] Disminuye el valor mostrado.
5	Elemento de bloqueo del compartimiento de la batería
6	Cierre lateral del compartimiento de la batería
7	Interfaz de infrarrojos para la sincronización (sincronización ACT)
8	Tapa del compartimiento de la batería
9	Compartimiento de batería
10	[SET/HOME] Abre el modo de configuración.



Parte superior

1	Antena
11	Argolla de suspensión
12	Broche flexible para fijar el receptor en el cinturón o en la correa de la guitarra
13	[AF OUT] Terminal jack de 3,5 mm (estéreo)
14	[ON] Interruptor principal. Enciende y apaga el equipo.

5.2 Micrófono de mano



1	Cápsula de micrófono con rejilla extraíble para proteger contra daños y reducir ruidos extraños.
2	Segmento inferior de la carcasa.
3	Indicador del estado de la batería Si el último segmento restante está iluminado en rojo, significa que todavía queda un 25 % de capacidad de la batería como máximo.
4	[ON] Interruptor principal
5	Cubierta del compartimento de la batería
6	Compartimiento de batería
7	[ACT] Sensor IR
8	Contactos de carga

6 Manejo

6.1 Receptor

Encender / apagar el equipo

1. ➤ Pulse el botón [ON] situado en la parte superior del equipo para encenderlo.
 - ⇒ El display se ilumina y muestra el canal seleccionado y el estado de la batería. Tras unos segundos, el brillo del display se reduce automáticamente.
2. ➤
Vuelva a pulsar [ON] para apagar el equipo.



El equipo no puede encenderse si la batería no tiene potencia suficiente. Si es así, use una batería totalmente cargada.

Ajustar el nivel de salida

- > Pulse ▼ o ▲ para ajustar el nivel de salida. El nivel se puede programar en un rango del –10...+20 dB.

Configurar el equipo



La tecla [SET/HOME] para el ajuste del receptor se encuentra debajo de la tapa del compartimiento de la batería.

1. —> Abra el compartimento de la batería para acceder a [SET/HOME].
2. —> Pulse [SET/HOME] y mantenga la tecla pulsada para acceder al modo de configuración.
⇒ En el Display se muestra "ACT" al lado de la asignación de canal e ID.
3. —> Para salir del modo de configuración, pulse otra vez [SET/HOME] y mantenga la tecla pulsada hasta que desaparezca "ACT".

Selección del canal

1. ➤ Acceda al modo de configuración y pulse ▲[/MODE] varias veces hasta que el display muestre "CH-ID".
2. ➤ Pulse ▼[/ACT/SET] varias veces hasta que el número del canal indicado parpadee (valor de la izquierda).
3. ➤ Mientras el número del canal parpadea, pulse ▼[/ACT/SET], hasta que se muestre el canal deseado.
4. ➤ Pulse ▲[/MODE] para guardar el valor seleccionado.

Con la selección del canal, puede elegir el que menos interferencias tenga.

Seleccionar ID

La ID ajustable para el canal aumenta la seguridad de transferencia.

1. ➤ Acceda al modo de configuración y pulse ▲[/MODE] varias veces hasta que el display muestre "CH-ID".
2. ➤ Pulse una vez ▼[/ACT/SET] y, a continuación, una vez ▲[/MODE].
⇒ El número de ID del display parpadea.
3. ➤ Mientras el número de ID parpadea, pulse ▼[/ACT/SET], hasta que se muestre el ID deseado.
4. ➤ Pulse ▲[/MODE] para guardar el valor seleccionado.

Ajustar la intensidad de la señal

1. ➤ Acceda al modo de configuración y pulse ▲[/MODE] varias veces hasta que el display muestre "RF POWER".
2. ➤ Pulse una vez ▼[/ACT/SET].
⇒ El cursor del display parpadea.
3. ➤ Mientras el cursor parpadea, pulse ▼[/ACT/SET] para elegir entre un nivel alto ("HIGH") y bajo ("LOW").
4. ➤ Pulse ▲[/MODE] para guardar el valor seleccionado.
5. ➤ Pulse ▼[/ACT/SET] para transmitir la configuración nueva al emisor que está sincronizado con el equipo.

Ajustar el filtro de bajos

1. ➤ Acceda al modo de configuración y pulse ▲[/MODE] varias veces hasta que el display muestre "EQUALIZER".
2. ➤ Pulse una vez ▼[/ACT/SET].
⇒ El cursor del display parpadea.
3. ➤ Mientras el cursor parpadea, pulse ▼[/ACT/SET] para activar el filtro de bajos ("LOW-CUT") o para desactivarlo ("FLAT").
4. ➤ Pulse ▲[/MODE] para guardar el valor seleccionado.
El filtro sirve para ocultar los zumbidos o ruidos de fondo.

Bloquear los valores programados

1. ➤ Acceda al modo de configuración y pulse ▲[/MODE] varias veces hasta que el display muestre "SET LOCK".
2. ➤ Pulse una vez ▼[/ACT/SET].
⇒ El cursor del display parpadea.
3. ➤ Mientras el cursor parpadea, pulse ▼[/ACT/SET] para bloquear el cambio de la configuración del equipo ("LOCK") o para desbloquearlo ("UNLOCK").
⇒ En el estado "LOCK" no pueden efectuarse cambios en los parámetros de canal, ID o configuración.
4. ➤ Pulse ▲[/MODE] para guardar el valor seleccionado.

La función de bloqueo protege el equipo de cambios accidentales en su configuración.

Sincronizar las unidad de emisión y recepción

1. ➤ Abra el modo de configuración.
2. ➤ Encienda el emisor y manténgalo orientado hacia la interfaz de infrarrojos del receptor. La distancia entre los equipos debe ser de un máximo de 10 cm.
3. ➤ Pulse ▼[/ACT/SET].
 - ⇒ Ambos equipos se sincronizan. La configuración se transfiere automáticamente. Una vez finalizada la sincronización, el display vuelve al estado inicial e indica el nivel de la señal de radio y el volumen.

Si no se realizó correctamente la sincronización, aparece el mensaje "FAIL". En este caso, aproxime el emisor al receptor e inicie de nuevo la sincronización.

6.2 Micrófono de mano

Puesta en funcionamiento

1. ➤ Mueva el interruptor principal hacia arriba *[ON]* .
⇒ Se ilumina el indicador del estado de la batería.
2. ➤ Si el último segmento restante del indicador del estado de la batería está iluminado en rojo, significa que todavía queda como máximo un 25 % de capacidad de la batería.
En este caso, vuelva a cargar el micrófono portátil en el cargador o cambie la batería descargada por una cargada.

Apagar el emisor

Mueva el interruptor principal *[ON]* hacia abajo; desaparece el indicador del estado de la batería.

Cambiar la batería

1. ➤ Apague el micrófono portátil.
2. ➤ Destornille la cápsula del micrófono.
3. ➤ Apriete los dos tapones de encaje a presión laterales de la cubierta del compartimento de la batería y saque la cubierta con cuidado por arriba.
4. ➤ Saque la batería descargada y reemplácela por una cargada. Tenga en cuenta la polaridad correcta. El polo positivo está orientado hacia arriba.
5. ➤ Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería y atornille de nuevo la cápsula del micrófono.

7 Datos técnicos

7.1 Receptor

Número máx. des los sistemas utilizados en paralelo	10 sistemas	
Conexiones de salida	Terminal jack de 3,5 mm (estéreo)	
Adaptación del nivel de salida	-10 ... +20 dB	
Rango de frecuencias	2,400 GHz ... 2,4835 GHz	
Batería	Tipo de batería	1 × batería de iones de litio CR 18500
	Tensión	3,7 V
	Capacidad	1400 mAh
	Servicio continuo	4 h (tras 4 horas de carga)
Dimensiones (ancho × alto × prof.), sin antena	63 mm × 70 mm × 25 mm	

Peso	85 g	
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	0 °C...40 °C
	Humedad relativa	50 %, sin condensación

Más información

Banda de frecuencia	2,4 GHz
Diversity	Sí
Emisor de petaca	No
Emisor portátil	No
Emisor acoplable	No
Alimentación emisor	Acumulador
Frecuencia	2400...2438

7.2 Micrófono de mano

Rango de frecuencias	2,400 GHz ... 2,4835 GHz	
Máx. potencia de emisión	10 mW	
Máximo nivel de entrada	6,5 dBV	
Impedancia de entrada	1,0 MΩ	
Resolución de audio	24 bit / 44,1 kHz	
Alcance con campo de visión libre	hasta 100 m	
Batería	Tipo de batería	1 × batería de iones de litio ICR-18500
	Tensión	3,7 V
	Capacidad	1400 mAh
	Servicio continuo	> 1 h (después de 25 minutos de carga), > 10 h (después de cuatro horas de carga)

Datos técnicos

Dimensiones (ancho × alto × profundidad, sin antena)	248 mm × 50 mm	
Peso	255 g	
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	0 °C...40 °C
	Humedad relativa	50 %, sin condensación

8 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de sonorización.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, una etapa de potencia, o causar cortocircuitos eléctricos.

Líneas balanceadas y no balanceadas

La transmisión de señales acústicas de equipos de HiFi y a nivel semi-profesional se realiza, en la mayoría de los casos, por medio de líneas no balanceadas, utilizando, por ejemplo, cables de instrumentos de dos conductores (uno de masa y apantallamiento, el otro para la transmisión de la propia señal).

Dichas líneas, no obstante, son muy sensibles a las interferencias electromagnéticas. Este efecto resulta aún más importante si es por transmitir señales de bajo nivel, como por ejemplo de micrófonos, o bien si se utilizan cables muy largos.

Por esta razón, a nivel profesional se prefieren líneas balanceadas que aseguran la transmisión de la señal acústica a través de grandes distancias sin ningún tipo de interferencias. Aparte de los conductores de masa y de la señal acústica, las líneas balanceadas utilizan otro conductor tercero que también transmite la señal acústica pero con fase invertida 180°.

Puesto que las interferencias afectan en la misma medida a los dos conductores de señales, quedarán eliminadas por completo gracias a la sustracción de la señal normal e invertida, obteniendo así la mera señal útil sin ningún tipo de interferencia.

Conector jack de 3,5 mm, tres polos (estéreo, no balanceado)



1	señal (canal izquierdo)
2	señal (canal derecho)
3	masa

9 Eliminación de fallos

En este apartado, se describen algunos fallos que pueden ocurrir durante el uso y las medidas adecuadas para poner en funcionamiento el equipo.

Síntoma	Medidas a adoptar
No se percibe ninguna señal acústica	1. Compruebe la alimentación de tensión del emisor y del receptor.
	2. Procure que el emisor y el receptor funcionen en una misma gama de frecuencias. En cada equipo se indica el rango de frecuencias.
	3. Compruebe el ajuste del canal y la ID en el lado del emisor y del receptor.
	4. Compruebe la conexión entre el emisor y el equipo de audio conectado (amplificador, mezclador). ¿Equipo encendido? ¿Nivel de señal salida receptor/ entrada equipo de audio?
	5. Disminuya la distancia entre el emisor y el receptor.
	6. Compruebe si hay elementos de metal cerca del emisor o del receptor que pueden perjudicar la transmisión de señales.

Síntoma	Medidas a adoptar
Interferencias, transmisión insuficiente	1. Reposicione las antenas.
	2. Si procede, compruebe las frecuencias y los canales de todos los sistemas inalámbricos involucrados.
	3. Compruebe la existencia de otros sistemas de radiotransmisión o sistemas de monitorización in-ear que pueden causar interferencias.

Si no se puede resolver un fallo de la manera aquí descrita, contacte con nuestro servicio técnico, ver www.thomann.de.

10 Protección del medio ambiente

Cómo desechar el material de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país.

No tire los materiales a la basura doméstica, deposítelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Cómo desechar baterías



¡Queda prohibido quemar o echar las baterías a la basura doméstica! Respete las normas y reglamentaciones sobre el tratamiento de basura especial aplicables. Entregue las baterías usadas a un centro de reciclaje autorizado.

No deseche nunca equipos eléctricos con baterías de litio montadas. Proteja las baterías de litio desgastadas adecuadamente contra cortocircuito, por ejemplo pegando cinta adhesiva sobre los polos.

Cómo desechar el equipo



Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión vigente. ¡No echar a la basura doméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.



